

s'k'k'a'b'

c's'b'f'c'

c's'r'f'c'

**Disposizioni d'esecuzione Informazione, comunicazione,  
amministrazione (ICA) per**

Kauffrau/Kaufmann EFZ

Employée/Employé de commerce CFC

Impiegata/Impiegato di commercio AFC

Formazione di base 68500 (profilo B)

Formazione estesa 68600 (profilo E)

**Valide per la formazione di base organizzata dall'azienda (FOA) e la formazione di base  
organizzata dalla scuola (FOS)**

Sottoposte per presa di posizione alla Commissione svizzera per lo sviluppo professionale e la qualità per impiegati di commercio AFC (CSSPQ) il 23 marzo 2015.

Emanate dalla Conferenza svizzera dei rami commerciali di formazione e d'esame (CSRFC) il 30 marzo 2015.

Disponibili presso: [www.skkab.ch/it](http://www.skkab.ch/it)

## Sommario

<b>1</b>	<b>Basi</b> .....	<b>3</b>
<b>2</b>	<b>Articoli rilevanti dell'OFor</b> .....	<b>3</b>
<b>3</b>	<b>Disposizioni d'esecuzione</b> .....	<b>5</b>
3.1	Contenuti, definizione dei compiti e durata dell'esame finale .....	5
3.2	Redazione degli esami.....	5
3.3	Mezzi ausiliari ammessi .....	6
3.4	Riconoscimento dei certificati di informatica .....	6
3.5	Calcolo delle note, ponderazione e regole per l'arrotondamento .....	6
3.6	Ripetizione dell'esame finale.....	6
3.7	Cambiamento di profilo .....	6
<b>4</b>	<b>Disposizioni transitorie per la FOS</b> .....	<b>7</b>
<b>5</b>	<b>Entrata in vigore</b> .....	<b>7</b>

### 1 Basi

Le disposizioni d'esecuzione per la procedura di qualificazione (PQ) nella formazione professionale di base si basano sui seguenti testi:

- legge federale del 13 dicembre 2002 sulla formazione professionale (LFP; RS 412.10), in particolare articoli 33-41;
- ordinanza del 19 novembre 2003 sulla formazione professionale (OFPr; RS 412.101), in particolare articoli 30-35, 39 e 50;
- ordinanza della SEFRI del 27 aprile 2006 sulle prescrizioni minime in materia di cultura generale nella formazione professionale di base (RS 412.101.241), in particolare articoli 6-14;
- ordinanza della SEFRI del 26 settembre 2011 sulla formazione professionale di base Impiegata/Impiegato di commercio AFC (OFor; stato 1° gennaio 2015). Gli articoli rilevanti per la PQ sono riportati al capitolo 2;
- piano di formazione del 26 settembre 2011 basato sull'ordinanza sulla formazione professionale di base Impiegata/Impiegato di commercio AFC per la formazione di base organizzata dall'**azienda** (PianoFor FOA);
- piano di formazione del 21 novembre 2014 basato sull'ordinanza sulla formazione professionale di base Impiegata/Impiegato di commercio AFC per la formazione di base organizzata dalla **scuola** (PianoFor FOS);
- elenco di obiettivi di valutazione informazione, comunicazione, amministrazione – ICA (profilo B) del 26 settembre 2011 (stato 1° gennaio 2015);
- elenco di obiettivi di valutazione informazione, comunicazione, amministrazione – ICA (profilo E) del 26 settembre 2011 (stato 1° gennaio 2015).

### 2 Articoli rilevanti dell'OFor

#### **Art. 21 Durata e svolgimento della procedura di qualificazione con esame finale, cpv. 2**

Nella parte scolastica della procedura di qualificazione con esame finale vengono esaminati i campi di qualificazione sotto elencati nel modo seguente:

a. profilo B:

3. informazione, comunicazione, amministrazione (ICA): esame centralizzato (scritto, 150-180 minuti);

b. profilo E:

4. informazione, comunicazione, amministrazione (ICA): esame centralizzato (scritto, 90-120 minuti);

### **Art. 22 Superamento dell'esame finale, calcolo e ponderazione delle note, cpv. 4**

La nota della parte scolastica è data dalla media arrotondata a un decimale delle seguenti note di materia con la seguente ponderazione:

a. profilo B:

3. informazione, comunicazione, amministrazione I (ICA I): la nota di materia arrotondata al punto o al mezzo punto corrisponde alla nota d'esame (ponderazione 1/7);
4. informazione, comunicazione, amministrazione II (ICA II): la nota di materia arrotondata al punto o al mezzo punto corrisponde alla media delle note semestrali (ponderazione 1/7);

b. profilo E:

4. informazione, comunicazione, amministrazione (ICA): la nota di materia arrotondata a un decimale è composta in parti uguali dalla nota d'esame e dalla nota scolastica (ponderazione 1/8);

### **Art. 24 Caso particolare, cpv. 1 e 3**

Per le persone che hanno assolto la formazione al di fuori di un ciclo di formazione regolamentato e che hanno sostenuto l'esame finale secondo la presente ordinanza, vengono a meno la nota scolastica e i lavori di progetto.

La nota della parte scolastica è data dalla media arrotondata a un decimale delle seguenti note con la seguente ponderazione:

a. profilo B:

3. informazione, comunicazione, amministrazione (ponderazione 2/6);

b. profilo E:

4. informazione, comunicazione, amministrazione (ponderazione 1/6);

### 3 Disposizioni d'esecuzione

#### 3.1 Contenuti, definizione dei compiti e durata dell'esame finale

L'esame verte sugli obiettivi di valutazione ICA.

Oggetto d'esame sono compiti e problematiche di natura pratica attinenti alle attività quotidiane degli impiegati di commercio e comprende gli obiettivi operativi secondo il piano di formazione ICA:

1.4.1 Gestione dell'informazione e amministrazione	Entrambi i profili
1.4.2 Basi informatiche	Entrambi i profili
1.4.3 Comunicazione scritta	Entrambi i profili
1.4.4 Presentazioni	Entrambi i profili
1.4.5 Foglio elettronico	Entrambi i profili
1.4.6 Elaborazione di testi	Entrambi i profili
1.4.7 Sistema operativo e gestione dei file	Solo profilo B
1.4.8 Elaborazione d'immagini	Solo profilo B
1.4.9 Possibilità di automazione in ufficio	Solo profilo B
1.4.10 E-Mail e Internet	Solo profilo B

- Per il profilo B l'esame dura 150 minuti.
- Per il profilo E l'esame dura 120 minuti.

#### 3.2 Redazione degli esami

Gli esami centrali dei profili B ed E sono redatti da gruppi di autori delle diverse regioni linguistiche. I membri di tali gruppi sono selezionati dalla CSSPQ, che due anni prima dell'esame finale definisce le applicazioni e i programmi accettati. I gruppi di autori hanno la possibilità di trasmettere una raccomandazione alla CSSPQ, la quale a sua volta comunica la decisione alle scuole.

I gruppi di autori si assicurano che l'esame finale verta sulla totalità degli obiettivi operativi ICA.

### 3.3 Mezzi ausiliari ammessi

In questo contesto è determinante l'elenco del materiale autorizzato per gli esami finali (livello scolastico) valido per tutta la Svizzera, pubblicato dalla CSSPQ.

### 3.4 Riconoscimento dei certificati di informatica

L'esame finale non può essere sostituito da un certificato di informatica.

### 3.5 Calcolo delle note, ponderazione e regole per l'arrotondamento

Profilo B

Note di materia	Componenti della nota	Nota arrotondata	Ponderazione	Nota di materia arrotondata	Ponderazione
ICA I	<b>Esame scritto</b>	Al punto o al mezzo punto	=	Al punto o al mezzo punto	<b>1/7</b>
ICA II	<b>Nota scolastica</b> <i>Media di tutte le note semestrali</i>	Al punto o al mezzo punto	=	Al punto o al mezzo punto	<b>1/7</b>

Profilo E

Note di materia	Componenti della nota	Nota arrotondata	Ponderazione	Nota di materia arrotondata	Ponderazione
ICA	<b>Esame scritto</b>	Al punto o al mezzo punto	50%	A un decimale	<b>1/8</b>
	<b>Nota scolastica</b> <i>Media di tutte le note semestrali</i>	Al punto o al mezzo punto	50%		

### 3.6 Ripetizione dell'esame finale

Gli esami finali sostenuti anticipatamente sono considerati esami parziali e fanno parte della PQ. Una ripetizione è ammessa solo alla fine dell'intera PQ.

### 3.7 Cambiamento di profilo

I cambiamenti di profilo avvengono secondo il documento d'esecuzione sull'OFor del Centro svizzero di servizio Formazione professionale / orientamento professionale, universitario e di carriera (CSFO).

## 4 Disposizioni transitorie per la FOS

### Operatori con autorizzazione a formare (operatori privati)

- a) Per i cicli di formazione degli operatori privati il cui inizio è precedente al 1° gennaio 2015, fino al 31 dicembre 2020 valgono le disposizioni d'esecuzione: Informazione / comunicazione / amministrazione del 7 maggio 2012.
- b) Chi ripete la PQ entro il 31 dicembre 2020, può chiedere di essere valutato secondo le disposizioni dei documenti menzionati al punto a).

### Operatori con mandato di prestazioni cantonale (operatori pubblici)

- a) Per i cicli di formazione degli operatori pubblici il cui inizio è precedente al 1° gennaio 2015, fino al 31 dicembre 2020 valgono le disposizioni d'esecuzione: Informazione / comunicazione / amministrazione dell'11 gennaio 2006.
- b) Chi ripete la PQ entro il 31 dicembre 2020, può chiedere di essere valutato secondo le disposizioni dei documenti menzionati al punto a).

## 5 Entrata in vigore

Le presenti disposizioni d'esecuzione entrano in vigore il 30 marzo 2015 e valgono fino a revoca.

Berna, 30 marzo 2015

Conferenza svizzera dei rami commerciali di formazione e d'esame (CSRFC)

Presidente

Segretario esecutivo

Matthias Wirth

Roland Hohl

La CSSPQ ha preso posizione in merito alle presenti disposizioni d'esecuzione in occasione della sua seduta del 23 marzo 2015.